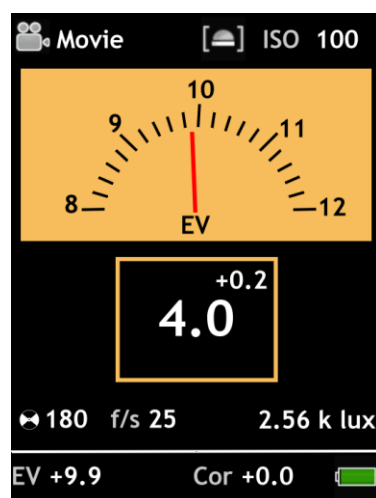
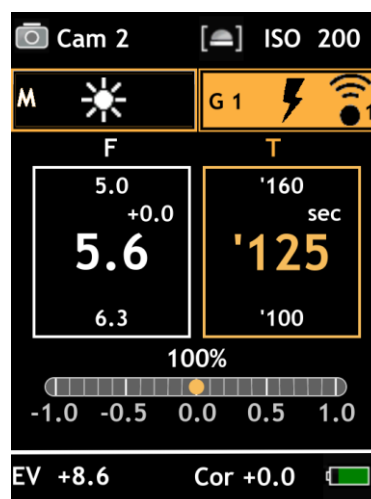


DIGISKY

GOSSEN

Instrukcja obsługi– 15477CD- V1.00

Ostatnia aktualizacja: Feb 7, 2011



Proszę sprawdzić czy przyrząd pomiarowy i wymienione niżej akcesoria znajdują się w opakowaniu. Jeśli zawartość jest niekompletna proszę się skontaktować ze sprzedawcą.

- Światłomierz DIGISKY
- Akumulator V070A
- Zasilacz i przewód USB
- Pasek
- CD ROM (zawiera instrukcję obsługi)
- Instrukcja szybkiego uruchamiania

DIGISKY

Dziękujemy za zainteresowanie się produktami firmy Gossen.

DIGISKY firmy Gossen jest wysokiej jakości wielofunkcyjnym przyrządem pomiarowym, zapewniającym wysoką precyzję pomiarów. **DIGISKY** umożliwia pomiar światła ciągłego, błyskowego, natężenia oświetlenia i luminancji i posiada również zaimplementowaną funkcję "Cine" używaną przy oświetlaniu planów filmowych. Kolorowy, czytelny i jasny wyświetlacz TFT umożliwia stały, łatwy odczyt niezależnie od warunków oświetlenia zewnętrznego, a duży pierścień nastawczy i przycisk wyboru umożliwiają szybką i łatwą obsługę urządzenia jedną ręką. Najbardziej zaawansowany technologicznie mikroprocesor umożliwia zaprezentowanie dziesięcioleci doświadczeń firmy Gossen w jednym kompaktowym, lekkim i przyjaznym użytkownikowi produkcie.

Najważniejsze cechy DIGISKY

- Kolorowy graficzny wyświetlacz
- Wbudowany akumulator
- Wyświetlanie wartości przysłony z dokładnością 1/10, 1/3, 1/2, 1/1
- Możliwość używania do 3 indywidualnych profili konfiguracyjnych
- Pomiar światła padającego
- Pomiar kontrastu
- Wysuwany dyfuzor o charakterystyce płaskiej/sferycznej
- Pomiar światła odbitego
- Pomiar światła błyskowego (przewodowo / bezprzewodowo/ radiowo)
- Wskaźnik udziału światła zastanego
- Analiza błysku
- Zapamiętywanie ustawień i mierzonych wartości
- Wprowadzanie wartości korekcji
- Specjalny miernik do kamer filmowych, ustawianie opcji kąta migawki innego niż 180°, bez wymaganych formuł konwersji
- Fotometria
- Pomiar luminancji i natężenia oświetlenia

Przygotowanie do pracy

Proszę zaznajomić się z instrukcją obsługi i zapewnić precyzyjne warunki ekspozycji umożliwiające powtarzalność naświetlania. Po wykonaniu ostatniego zdjęcia zaleca się sprawdzić czy warunki ekspozycji nie uległy zmianie, firma Gossen nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne straty.

Prawa autorskie

- Gossen and DIGISKY są znakami towarowymi Gossen Foto - i Lichtmeßtechnik GmbH.
- Adobe jest znakiem towarowym Adobe Systems Corporation.
- Windows jest zastrzeżonym znakiem towarowym Microsoft Corporation Stanów Zjednoczonych Ameryki w USA i innych krajach.

DIGISKY

	Treść	Strona
	Środki ostrożności – ostrzeżenia	5
	Uwagi	6
	Rozmieszczenie elementów sterujących światłomierza	8
1	Wstęp	8
1.1	Jak włożyć akumulator	9
1.2	Jak ładować akumulator	9
1.3	Ustawienia fabryczne	9
2	Wyświetlacz	9
2.1	Wyświetlacz i jego element	10
2.1.1	Fotografia	10
2.1.2	Tryb filmowy	10
2.2	Tryb oszczędzania energii	11
2.3	Sygnalizacja stanu światłomierza	11
3	Wysuwana głowica dyfuzyjna	11
4	Przyciski	12
5	Jak używać DIGISKY	13
5.1	Pomiar światła padającego i odbitego	13
5.1.1	Pomiar światła padającego – Charakterystyka sferyczna	13
5.1.2	Pomiar światła padającego – Charakterystyka płaska	13
5.1.3	Pomiar światła odbitego	14
6	Przegląd funkcji – Tryby pomiaru/pracy	14
	Wybór trybu: Światło ciągłe – Światło błyskowe	14
6.1	Światło ciągłe – Priorytet czasu / Priorytet przysłony	15
6.1.1	Światło ciągłe – Priorytet czasu – Pomiar	15
6.1.2	Światło ciągłe – Priorytet przysłony – Pomiar	16
6.1.3	Światło ciągłe – Pomiar kontrastu	16
6.2	Światło błyskowe – Bez przewodu – Z przewodem – Radiowo	17
6.2.1	Światło błyskowe – Pomiar	17
6.2.2	Światło błyskowe – Analiza poziomu światła błyskowego	18
7	Funkcja kamery / Fotometria	19
7.1	Wysuwana głowica dyfuzyjna	19
7.2	Wyświetlacz	19
7.3	Jak mierzyć w funkcji kamery	20
8	Główne menu	21
8.1	Opis	21
8.2	Nawigacja - nastawy	21
8.3	Ustawienia własne	23
8.3.1	Wybór użytkownika	23
8.3.2	ISO – Wybór czułości filmu	23
8.3.3	Stopniowanie wartości EV	23
8.3.4	Moduł RF – Moduł radiowy – Radiowe wyzwalańia (tylko zdjęcia)	24
8.3.5	Kanał RF- kanał radiowy Wyzwalanie radiowe przy użyciu kanałów (tylko zdjęcia)	24
8.3.6	Korekcja. – Wartości korekcji – Ustawianie określonych wartości korekcji	24
8.3.7	Czułość filmu – Ekspozycja dla kamer filmowych (tylko film)	24
8.3.8	Kąt migawki (tylko film)	24
8.3.9	Fotometria – Natężenie oświetlenia / Luminancja (tylko film)	25

DIGISKY

8.3.10	Resetowanie Menu – Kasowanie ustawień użytkownika	25
8.4	Ustawienia urządzenia	25
8.4.1	Jasność wyświetlacza	25
8.4.2	Wyłączenie wyświetlacza	25
8.4.3	Wyłączenie zasilania	25
8.4.4	Ustawienia językowe i regionalne	25
8.4.5	Informacje	26
8.4.6	Przywracanie ustawień domyślnych – Wartości standardowe – Kasowanie ustawień światłomierza i użytkownika	26
9	Wskazówki praktyczne	27
10	Dane techniczne	29
11	Komunikacja	31
11.1	Aktualizacja	31
12	Serwis	31
13	Świadectwa FCC i IC	32
14	Świadectwo zgodności EC	33

DIGISKY

Środki ostrożności

Proszę przeczytać uważnie uwagi na temat bezpieczeństwa przed pierwszym użyciem urządzenia. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia światłomierza i obrażeń cielesnych.



Ten znak informuje o ważnych ostrzeżeniach, z którymi należy się zapoznać przed każdorazowym przystąpieniem do pracy ze światłomierzem.

Ostrzeżenia



W przypadku nienormalnego działania, wyłączyć natychmiast światłomierz.

W sytuacji, gdy ze światłomierza lub zasilacza wydobywa się dym lub dziwny zapach, odłączyć natychmiast zasilanie sieciowe i wyjąć akumulator z urządzenia żeby nie dopuścić do pożaru. Kontynuowanie pracy ze światłomierzem po takim zdarzeniu może spowodować poważne szkody. Proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Gossen w celu usunięcia usterek. Przed wysyłką urządzenia do serwisu upewnić się, że akumulator został wyjęty.



Nigdy nie używać światłomierza w pobliżu łatwopalnych gazów.

Urządzeń elektronicznych nie wolno używać w pobliżu łatwopalnych gazów. Może to spowodować pożar lub eksplozję.



Nigdy nie wieszać światłomierza i/lub paska na szyi dziecka.

Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia, jeśli pasek okręci się wokół szyi dziecka.



Przechowywać światłomierz w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Światłomierz i akcesoria zawierają elementy, które mogą zostać połknięte. Upewnić się, że drobne akcesoria np. pokrywka obudowy lub akumulator nie dostały się w ręce dziecka, w przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo połknięcia.



Używać tylko odpowiednich przewodów.

Używać tylko załączonych przez firmę Gossen oryginalnych przewodów do komunikacji z zewnętrznym sprzętem. Gossen nie ponosi odpowiedzialności, jeśli zostały użyte inne przewody.



Nie rozmontowywać światłomierza.

Nigdy nie dotykać elementów znajdujących się wewnątrz obudowy – może to spowodować obrażenia. Nigdy nie próbować samodzielnie naprawiać światłomierza i otwierać obudowy. Naprawy mogą być wykonywane jedynie przez wykwalifikowany serwis. Jeśli w wyniku upadku lub innego działania została uszkodzona obudowa, wyjąć akumulator i skontaktować się ze sprzedawcą lub serwisem w celu dokonania naprawy.



Unikać kontaktu z wyświetlaczem ciekłokrystalicznym.

Jeśli uszkodzony został wyświetlacz (np. potłuczony), istnieje niebezpieczeństwo skaleczenia odłamkami wyświetlacza lub innych obrażeń w wyniku kontaktu z ciekłymi kryształami. Upewnić się, że skóra, oczy i usta nie miały kontaktu z ciekłymi kryształami.

Płyta CD

Płyta CD zawiera ważne informacje, odpowiednią dokumentację i oprogramowanie. CD nie może być odtwarzany na standardowym odtwarzaczu, ponieważ nie zawiera plików audio. Kiedy płyta zostanie odtworzona na standardowym odtwarzaczu, powstające interferencje mogą uszkodzić słuch lub sprzęt elektroniczny.



Obchodzić się ostrożnie z akumulatorem.

Akumulatory lub zwykłe baterie mogą eksplodować, jeśli postępuje się z nimi niewłaściwie. Proszę zastosować następujące środki ostrożności:

- Upewnić się, że światłomierz został wyłączony podczas wkładania lub wyjmowania akumulatora. Jeśli pracujemy ze światłomierzem podłączonym do zasilacza, w pierwszej kolejności należy odłączyć zasilacz od sieci wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Używać tylko akumulatorów przeznaczonych do tego urządzenia.
- Upewnić się, że akumulator został prawidłowo włożony.
- Nigdy nie zwierzać styków akumulatora lub zwykłych baterii i nie próbować otwierać obudowy akumulatora.
- Nie umieszczać akumulatora w pobliżu intensywnych źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie narażać akumulatora na wilgoć i nie zanurzać w wodzie.
- Jeśli światłomierz nie jest regularnie używany, wyjąć akumulator i założyć ponownie pokrywę na światłomierz.
- Nigdy nie przechowywać akumulatora razem z metalowymi przedmiotami, które mogłyby spowodować zwarcie.
- W przypadku, kiedy akumulator jest rozładowany, istnieje niebezpieczeństwo wycieku. Żeby uniknąć uszkodzenia światłomierza, całkowicie rozładowany akumulator musi zostać wyjęty. Podobnie jest w sytuacji, kiedy urządzenie jest przez dłuższy czas nieużywane.
- Nieużywane akumulatory muszą być przechowywane w chłodnym miejscu.
- Podczas pracy akumulatory nagrzewają się i mogą się zrobić gorące. Należy uważać by nie poparzyć się podczas wyjmowania akumulatora. Wyłączyć urządzenie lub poczekać, aż samo się wyłączy, i poczekać aż akumulator ostygnie.
- Nie używać akumulatora, który wykazuje objawy uszkodzenia takie jak zmiany barwy lub deformację obudowy.

Uwagi

- Powielanie dokumentacji produktu lub kopiowanie jakiegokolwiek jej fragmentu wymaga zgody firmy Gossen Foto - und Lichtmeßtechnik GmbH. Taki sam warunek obowiązuje w przypadku kopii elektronicznych lub tłumaczeń na inne języki.
- Zastrzega się prawo do zmian w dokumentacji bez powiadomienia
- Gossen nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z niewłaściwej obsługi urządzenia.
- Dokumentacja światłomierza została przygotowana z należytą starannością. Jeśli istnieją jakieś błędy w opisach lub pomysły w sprawie udoskonalenia dokumentacji prosimy o kontakt z firmą Gossen. (Adresy lokalnych przedstawicieli firmy Gossen są przedstawione osobno.)

DIGISKY

Znak selektywnej zbiórki odpadów / odpadów niebezpiecznych w krajach europejskich



Produkt oznaczony tym znakiem musi być zeskładowany oddzielnie.

W krajach europejskich obowiązuje co następuje:

- Ten produkt może być zeskładowany w osobnych, specjalnie wyznaczonych do tego miejscach. Nie może być wyrzucany do domowych koszy na śmieci.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji proszę się skontaktować z lokalnymi służbami komunalnymi.

Używa się następujących znaków w celu ułatwienia odnalezienia potrzebnych informacji

!!	Istotne środki ostrożności: Proszę zapoznać się ze środkami ostrożności w celu uniknięcia uszkodzenia światłomierza DIGISKY.
!	Ważne informacje, które powinny zostać przeczytane przed przystąpieniem do pracy ze światłomierzem
I	Uwagi: dodatkowe, pożyteczne informacje dotyczące użytkowania DIGISKY
	Odnośniki do innych informacji zawartych w instrukcji
M	Funkcje indywidualne, które mogą być konfigurowane w menu

DIGISKY

Rozmieszczenie elementów sterujących światłomierza



DIGISKY

1 Przygotowanie do pracy Jak włożyć i ładować akumulator

DIGISKY zasilany jest specjalnym litowo-jonowym akumulatorem.
Używać akumulatora V070A i ładowarki USB będącej na wyposażeniu światłomierza.

1.1 Jak włożyć akumulator

Wyłączyć światłomierz, lub poczekać na wyłączenie automatyczne.

Odkręcić za pomocą wkrętaka krzyżakowego pokrywkę z tyłu urządzenia pociągnąć ją do dołu i zdjąć z obudowy

Włożyć akumulator do przegródki jak pokazano na ilustracji. Upewnić się co do właściwej polaryzacji (+ i –)!
Następnie założyć i przykręcić pokrywkę.



1.2 Jak ładować akumulator

Podłączyć przewód USB do światłomierza, następnie podłączyć ładowarkę do gniazda sieciowego



Akumulator może być ładowany również z portu USB w komputerze. Wyjąć wtyczkę USB z ładowarki i podłączyć ją do portu w komputerze.

DIGISKY może pracować z akumulatorem, lub po podłączeniu do zasilania z USB komputera lub ładowarki sieciowej

Postępować jak w paragrafie 1.1, „**Wkładanie akumulatora**”, w celu wymiany akumulatora.

Nie ładować akumulatora dłużej niż 24 h. Pozwoli to na ochronę baterii i przedłużenie jej żywotności

Akumulator typu: Gossen nr. **V070A (3.7 V / 890 mAh)**

1.3 Ustawienia fabryczne

Zastosowano między innymi następujące parametry domyślnie ustawiane po uruchomieniu urządzenia:

ISO	100
Język	Angielski
Przyrost EV	1

Definiowalne przez użytkownika ustawienia mogą być wprowadzane za pomocą głównego menu (strona 21).

DIGISKY

2 Wyświetlacz (menu funkcji)

2.1 Wyświetlacz i jego elementy

2.1.1 Fotografia

Funkcje pomiarowe		User	Wysuwany dyfuzor		
	Światło ciągłe		Cam 1		Światło padające
	Priorytet przysłony		Cam 2		Charakterystyka sferyczna
	Światło ciągłe		Cam 3		Światło padające
	Priorytet czasu		Kamera		Charakterystyka płaska
	Błysk, przewód / bez przewodu				Światło odbite
	Błysk, radiowo				
	4 grupy – 8 kanałów				

Wartości mierzone	
F	Wartości przysłony: 0.5 do 128
T	Wartości czasu: 1/8000 s to 30 m

Wyświetlacz analogowy (indeks paskowy)	
Światło ciągłe	Dopasowanie wartości ekspozycji Wskaźnik kontrastu
Światło błyskowe	Udział błysku w %

Wartość ekspozycji (EV)	
EV	-2.5 do +18

Wartość korekcji	
Cor	0.0 +/- up to max. 5.0

ISO	
	3 to 16,000

Akumulator / Zasilanie / Dane	
	Akumulator naładowany
	Akumulator naładowany częściowo
	Akumulator bliski wyczerpania – naładować akumulator
	Ładowanie/praca z przewodem
	Wymiana danych Praca z zasilaczem

2.1.2 Tryb filmowy

Dynamiczny, analogowy wyświetlacz EV	
	Od EV0 do EV18

Film (klatki na sekundę)	
	Od 2 do 1000

Kąt migawki	
	Od 45 do 315

Mierzona wartość	
	Przesłona ze zmierzoną wartością korekcji
	Wartości fotometryczne

Natężenie oświetlenia Luminancja	
metrycznie	Lux lub cd/m ²
Jedn. anglosaskie	fc lub fL

DIGISKY

2.2 Tryb oszczędzania energii

Jeśli żaden z klawiszy DIGISKY nie zostanie wciśnięty przez ok 30 sekund, wyświetlacz przechodzi automatycznie do funkcji stand by, czyli zostaje wygaszony, a mierzone wartości i ustawienia konfiguracyjne zostają zapamiętane.

- Zapamiętane wartości mogą zostać wyświetlone poprzez naciśnięcie dowolnego klawisza lub obrót pierścieniem nastawczym.
- Wartości z poprzedniego pomiaru są pamiętane do momentu wykonania kolejnego pomiaru



Opcje wyboru innego czasu wygaszenia wyświetlacza są dostępne w menu:
Menu – Settings – Display Off (strona 25).

2.3 Sygnalizacja stanu światłomierza

Stan światłomierza jest sygnalizowany za diodami LED.



Prawy LED	Żółty, migający	DIGISKY jest włączony, a wyświetlacz będący w trybie stand by można aktywować dowolnym przyciskiem
	Brak	DIGISKY jest w trybie hibernacji. Może być uaktywniony przez przyciśnięcie przycisku (M).
Lewy LED	Czerwony	Ładowanie akumulatora
	Zielony	Akumulator naładowany

3 Wysuwana głowica dyfuzyjna Off, Dyfuzor płaski, Dyfuzor sferyczny lub pomiar światła padającego

Wysuwany dyfuzor jest głównym elementem sterującym i pozwala na łatwą obsługę urządzenia.



Uwaga !
Nigdy nie używać siły w stosunku do dyfuzora . Może to spowodować pęknięcie elementów dyfuzora

Za pomocą pierścienia nastawczego mogą być wybrane następujące tryby pomiarowe



DIGISKY

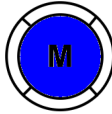
4 Przyciski

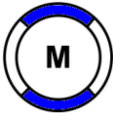
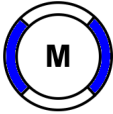
Data
DATA
Przełączanie między grupami
Pomiar kontrastu: wskazywane wartości: średnia wartość, wartość minimalna, wartość maksymalna

Funkcje
MENU
Przełączanie między światłem ciągłym i błyskowym
Menu
Otwarcie menu
Wyjście z menu

! Po włączeniu urządzenia wyświetlają się wartości używane w ostatnim cyklu pomiarowym.



Przycisk pomiaru

Pomiar: Przycisnąć krótko.
Pomiar kontrastu: Przycisnąć i przytrzymać przycisk
Główne menu: Zatwierdzenie zmian.
Urządzenie w hibernacji: Włączenie urządzenia.

Manipulator		
	Do góry	Przewinięcie w górę .
		Zwiększenie wartości
	Do dołu	Przewinięcie w dół
		Zmniejszenie wartości
	W lewo	Przełączenie między priorytetem czasu i priorytetem przysłony
		Do góry o jeden poziom w menu
	W prawo	Przełączenie między priorytetem czasu i priorytetem przysłony
		Wejście w podmenu

DIGISKY

5 Jak używać światłomierza

5.1 Pomiar światła padającego i odbitego

DIGISKY jest przeznaczony do użytku zarówno przez profesjonalistów jak i zaawansowanych amatorów.

Wysuwana kopułka dyfuzora pełni rolę optycznego centrum urządzenia i pozwala wykonać następujące czynności:

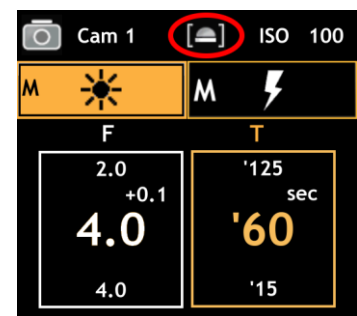
- 1** Pomiar światła padającego, wysunięty dyfuzor:
Charakterystyka pomiaru sferyczna
- 2** Pomiar światła padającego, dyfuzor w dół:
Charakterystyka pomiaru płaska
- 3** Pomiar światła odbitego w kącie 20°.



W praktyce światłomierz może być ustawiany jak pokazano.

5.1.1 Pomiar światła padającego – dyfuzor sferyczny **1**

Za pomocą pierścienia nastawczego wysunąć dyfuzor w pozycję do góry **(1)**. Odpowiednia ikona pojawi się na wyświetlaczu

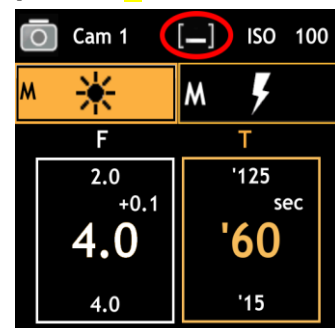


I Światło padające pozwala na dokonanie pomiarów o wysokiej precyzji. Przy zastosowaniu tej metody DIGISKY mierzy w charakterystyce sferycznej **główne światło padające na obiekt od strony aparatu**. W efekcie jest zapewniony prawidłowa reprodukcja skali tonalnej obiektu. Jest to szczególnie istotne w przypadku przedmiotów jasno oświetlonych lub bardzo ciemnych. Ta metoda zapewnia precyzyjne warunki ekspozycji również w przypadku fotografowania w trudnych warunkach oświetleniowych np. przedmiotów o wysokim kontraście.

5.1.2 Pomiar światła padającego – Charakterystyka płaska **2**

Za pomocą pierścienia nastawczego ustawić dyfuzor w pozycji na dół **(2)**. Odpowiednia ikona pojawi się na wyświetlaczu

Wsunięty dyfuzor o płaskiej charakterystyce wykorzystuje się w reprodukcjach, pomiarach dla celów technicznych i w technice filmowej

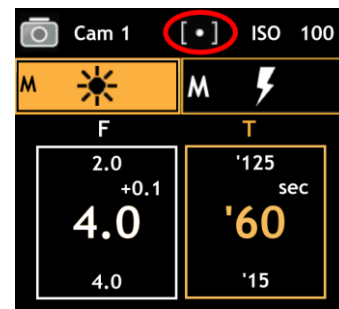


I Do reprodukcji, pomiarach technicznych oświetlenia i zastosowaniach filmowych/video

DIGISKY

5.1.3 Pomiar światła odbitego 3

Za pomocą pierścienia nastawczego ustawić dyfuzor w pozycję “światło odbite” (3). Odpowiednia ikona pojawi się na wyświetlaczu.



Przy tej metodzie mierzone jest tylko światło odbite od obiektu. W tym przypadku efekty są zawsze zależne od ilości jasnych partii obiektu! To na przykład oznacza, że jasno oświetlone obiekty będą zarejestrowane jako ciemne i nie tak precyzyjnie naświetlone jak przy metodzie światła padającego. Jeśli odczyt ma być prawidłowy należy posługiwać się kartą 18% skali szarości (18% współczynnik odbicia).

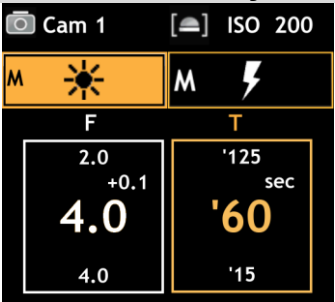
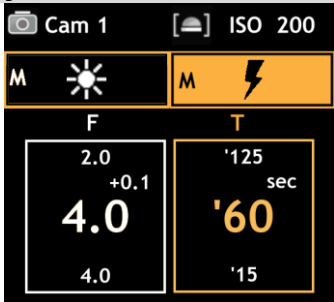
6 Funkcje – Tryby pomiaru Wybór trybu: Światło ciągłe – Światło błyskowe

DIGISKY może być włączony dowolnym przyciskiem. Wszystkie tryby pomiaru i pracy są natychmiast dostępne.

Jeśli przez jakiś czas nie są aktywowane żadne tryby pomiarowe, przyrząd przejdzie w stan czuwania następnie w stan hibernacji (ustawianie opcji w **Menu – Settings – Display off** lub **Power Off**, strona 25).

DIGISKY może zostać przywrócony do pracy ze stanu hibernacji tylko za pomocą przycisku pomiaru (M).

Wybór funkcji: Światło ciągłe – Światło błyskowe

 Aktywne: tryb światła ciągłego 	Użyć przycisku menu ...  By wybrać funkcję	 Aktywny: tryb błysku 
---	---	---



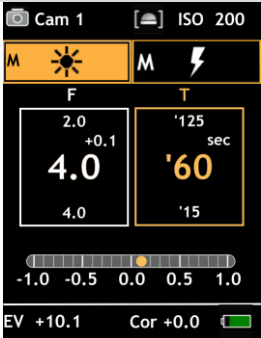
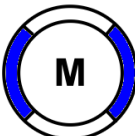
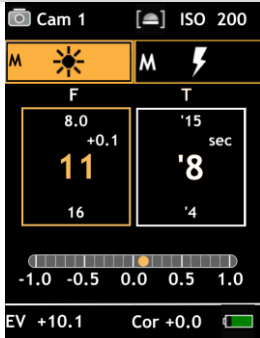
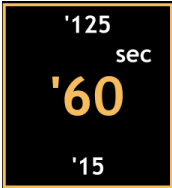
Rozdzielczość wyniku pomiaru ekspozycji (1 EV, 1/2 EV, 1/3 EV) może być wybrana przez użytkownika w **Menu – User (Cam 1, Cam 2, Cam 3, Cine) - EV Steps** (strona 23).



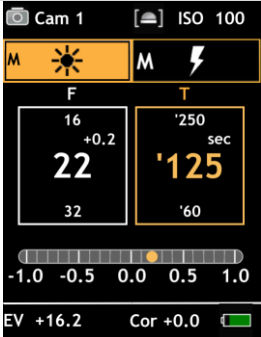
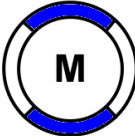
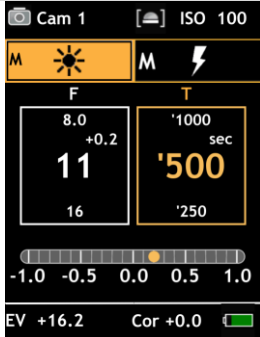
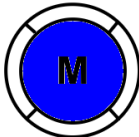
The DIGISKY works with f-stop increments of 1/10 each. Measured correction values for the display value are specified in 1/10 f-stops depending upon your EV Steps setting

DIGISKY

6.1 Światło ciągłe Priorytet czasu / Priorytet przysłony

Priorytet czasu		Priorytet przysłony
	Użyć manipulatora...  Do przełączenia w tryb priorytetu czasu/przysłony.	
 Aktywny: priorytet czasu		 Aktywny: priorytet przysłony

6.1.1 Odczyt światła ciągłego – Priorytet czasu

	Użyć manipulatora ...  By ustawić wymagany czas.	
Aby dokonać pomiaru nacisnąć przycisk Przycisnąć i przytrzymać przycisk pomiarowy w celu pomiaru kontrastu		

DIGISKY

6.1.2 Odczyt światła ciągłego – Priorytet przysłony

	Użyć manipulatora ... By wybrać wymaganą przysłonę.	
Aby dokonać pomiaru nacisnąć przycisk. Przycisnąć i przytrzymać przycisk pomiarowy w celu pomiaru kontrastu.		

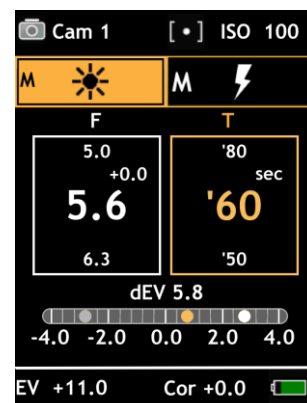
	Range	Ostrzeżenie w przypadku przekroczenia zakresu pomiarowego Pomiar został wykonany poza zakresem pomiarowym światłomierza (wartość mierzona pojawia się na wyświetlaczu - EV) Użyć manipulatora do zmiany zakresu.
	EV OVR	Pomiar został wykonany poza zakresem pomiarowym światłomierza. Brak użytecznych wartości ekspozycji – EV wyświetla: OVR. Jest zbyt jasno lub zbyt ciemno podczas pomiaru Zmienić warunki ekspozycji i zmierzyć ponownie. Zobacz również Dane techniczne – Zakres Pomiarowy na stronie 29.

6.1.3 Odczyt światła ciągłego – Pomiar kontrastu

Kontrast może być mierzony w trybie zarówno priorytetu czasu jak i przysłony. W celu zmierzenia kontrastu, naciśnij i przytrzymaj przycisk M jednocześnie celując w jeden z punktów obiektu podlegającego pomiarowi.

Pierwsza mierzona wartość pojawi się na wyświetlaczu w postaci cyfrowej. Wartość ta będzie służyła, jako poziom odniesienia podczas trwania całego pomiaru (np. pomiar szarej karty). Chwilowo mierzona wartość pokazywana jest na skali analogowej. Po zwolnieniu klawisza M, kontrast obiektu pokazany zostanie na analogowej skali. Kontrast jest oznaczany jako dEV.

Średnia, minimalna i maksymalna wartość kontrastu może być wyświetlana jedna po drugiej poprzez cykliczne naciskanie przycisku DATA



Użyć przycisku ... DATA By wyświetlić Średnią, minimalną i maksymalną wartość jedna po drugiej.	Average	Minimum	Maximum
---	-----------------------	-----------------------	-----------------------

DIGISKY

6.2 Błysk – Bez przewodu – Z przewodem – Radiowo

Pomiar błysku jest możliwy z każdym ustawieniem dyfuzora (pomiar światła padającego lub odbitego)

Błysk może być mierzony z przewodem synchro lub bez niego, oraz z wyzwalaniem radiowym (przewód, bezprzewodowo, radiowo). Jeśli używamy przewodu lub modułu radiowego błysk będzie automatycznie wyzwolony i zmierzony poprzez naciśnięcie przycisku M.



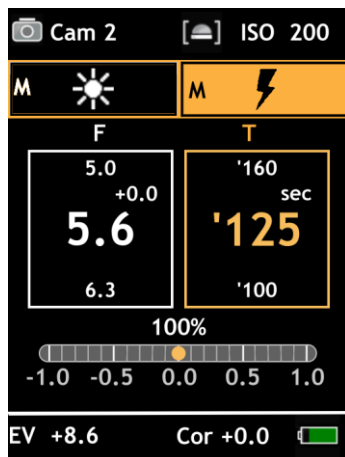
Wyzwalanie radiowe jest uruchamiane w **Menu – User (Cam 1 to 3) – RF Module i RF Channel**, przez bardziej zaawansowanych użytkowników (patrz strona 24).



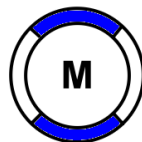
Przewód

Żeby wyzwolić lampę błyskową za pomocą przycisku M. połączyć przewodem synchro lampę błyskową i gniazdo synchro w światłomierzu

6.2.1 Błysk - Pomiar

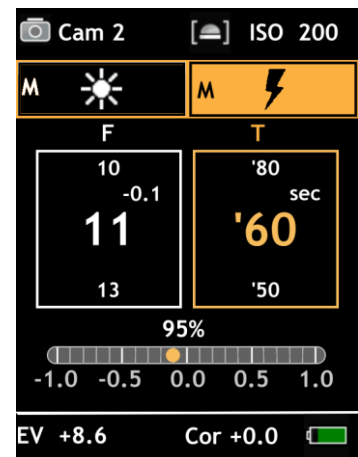
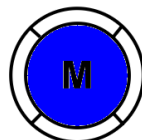


Użyć manipulatora ...



By ustawić czas synchronizacji.

Nacisnąć przycisk w celu dokonania pomiaru.



Bez przewodu



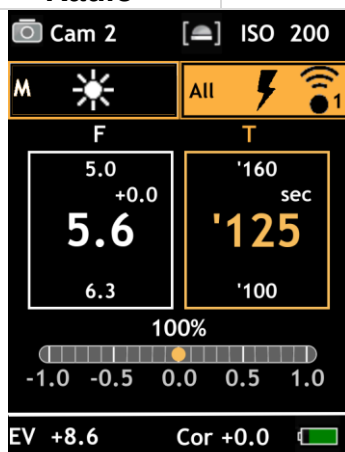
Waiting

System pomiarowy jest w stanie czuwania przez ok 45 s. W tym czasie lampa musi zostać wyzwolona ręcznie. Gotowość do pomiaru jest sygnalizowana ikoną i tekstem **Waiting** w oknie przysłony.

Przewód

Radio

Błysk jest wyzwolany.

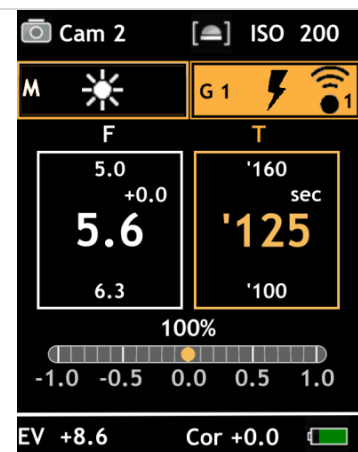


Radio

Użyć przycisku ...

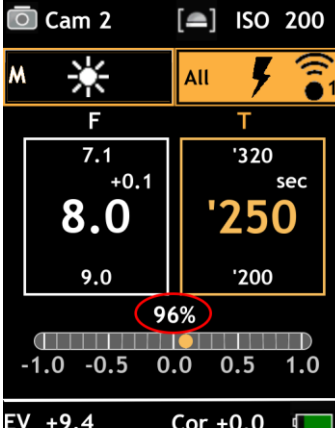
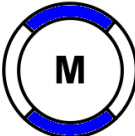
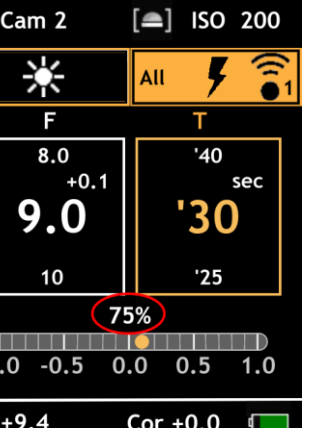
DATA

By wybrać grupy (wszystkie lub G1 do G4).



DIGISKY

6.2.2 Analiza błysku

 Cam 2 [ISO 200] M [All] [Flash] F 7.1 +0.1 8.0 9.0 T '320 sec '250 '200 96% -1.0 -0.5 0.0 0.5 1.0 EV +9.4 Cor +0.0	Użyć manipulatora ...  By wybrać czas synchronizacji i zanalizować składowe. Udział błysku w ogólnym świetle podany jest w %.	 Cam 2 [ISO 200] M [All] [Flash] F 8.0 +0.1 9.0 10 T '40 sec '30 '25 75% -1.0 -0.5 0.0 0.5 1.0 EV +9.4 Cor +0.0
---	--	---

Wraz ze zmianą czasu synchronizacji zmienia się proporcja światła błyskowego do ciągłego/zastanego. Jest to pomocne przy rozjaśnianiu zdjęcia za pomocą błysku, lub w sytuacji, kiedy udział światła ciągłego jest niepożądany

!	 Range	Ostrzeżenia w przypadku błędów użytkownika	
		Ostrzeżenia mogą być generowane w następujących sytuacjach:	
	 Break	Ogólne:	Pomiar był wykonany poza zakresem pomiarowym. Nie ma wyników nadających się do wykorzystania: OVR. Błysk zbyt mocny lub zbyt słaby. Zmień warunki i zmierz ponownie. Zobacz również Dane techniczne – Zakres pomiarowy na stronie 29. Time out – Błysk nie został wyzwolony w czasie “gotowości do pomiaru błysku” Break Odliczanie czasu gotowości do pomiaru błysku zostało przerwane przyciskiem M
		- NonCord - Cord: - Radio:	Nie został podłączony przewód synchro. Przewód synchro jest uszkodzony i musi zostać wymieniony. Nie ma błysku niezależnie od ustawień: Sprawdź ustawienia w menu. RF module - RF channel na stronie 24. Błysk jest wyzwalał tylko przy ustawieniu “All”. Ustawienia menu są prawidłowe – proszę wybrać właściwą grupę

Proszę wziąć pod uwagę, że niektóre typy lamp wymagają oddania błysku po zmniejszeniu energii po to, by ustawić ją na właściwym poziomie. Wyzwolenie przy dużej energii może skutkować błędami przy pomiarach.

DIGISKY

7 Funkcja dla kamer filmowych / Fotometria

7.1 Wysuwany dyfuzor

DIGISKY jest wysokiej jakości przyrządem pomiarowym również dla filmowców. Tryb fotometrii jest aktywowany jednocześnie z trybem dla kamer filmowych



Miernik dla kamer filmowych / Fotometria

Aby używać DIGISKY do pomiaru światła dla kamer filmowych, czy fotometrii, należy aktywować odpowiednią funkcję **Menu – Movie** (patrz opis na stronie 21).

Następujące tryby pomiarowe można wybrać za pomocą pierścienia nastawczego:



Wybór trybu pomiarowego za pomocą dyfuzora

Pomiar światła Charakterystyka sferyczna 1	Pomiar światła Charakterystyka płaska 2	Pomiar światła odbitego, W kącie 20° 3

7.2 Wyświetlacz

Analogowy wyświetlacz EV, (dynamiczny)

Klatki na sekundę f/s
Od 2 do 1000

Kąt migawki
Od 45 do 315

Mierzone wartości

Przystłona	Od f0.5 do F128
Fotometria	lx / cd/m ² fc / fL

Natężenie oświetlenia Luminancja

Metrycznie	lux or cd/m ²
Anglosaskie	fc or fL

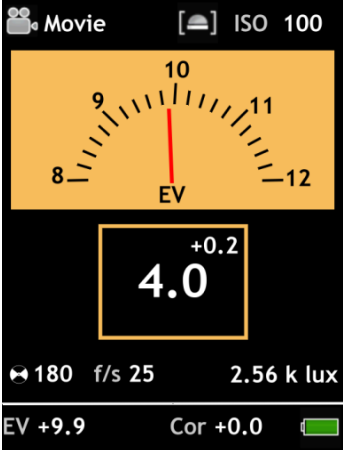
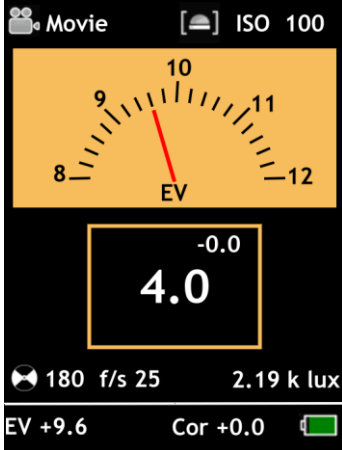
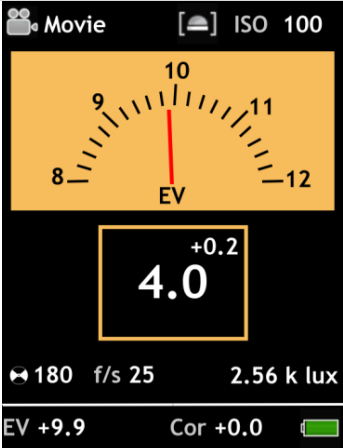
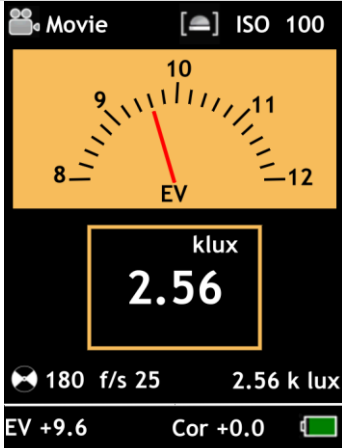


W menu są dostępne następujące opcje ustawień:
Czułość ISO Od ISO 3 do 16000

DIGISKY

Rozdzielczość EV	1/1 – 1/2 – 1/3
Ekspozycja dla kamer (klatki/s)	Od 2 do 1000
Kąt migawki	Od 45 do 315
Fotometria	Metryczne – Angielskie
Korekcja.	0.0 +/- do max. 5.0

7.3 Funkcja dla kamer - pomiary

	Nacisnąć przycisk w celu wykonania pomiaru.  Lub: Nacisnąć i przytrzymać przycisk dla pomiaru ciągłego.	
DATA	Użyć klawisza DATA w celu sekwencyjnego wyświetlenia wartości średniej, minimalnej i maksymalnej dla pomiaru ciągłego. F-AVR – F-Low – F-High	
	Użyć klawisza... MENU By przełączyć jednostki z przysłon na wartości fotometryczne.	

DIGISKY

8 Menu główne

Ten rozdział uzupełnia poprzednie informacje, rozszerza i doprecyzowuje opisy.

8.1 Przegląd

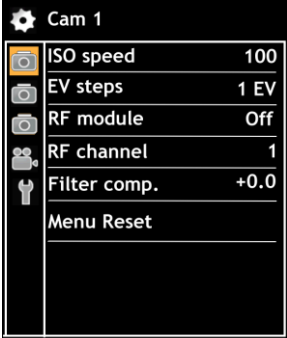
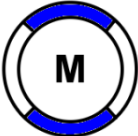
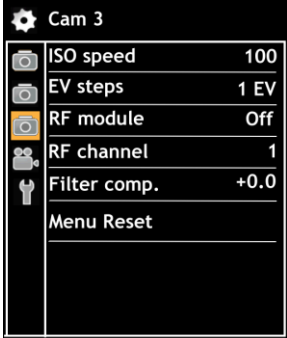
Opis	Menu	Podmenu	Opis
 Exposure meter Mogą być ustawione i skonfigurowane maks 3 profile użytkownika	Cam 1 Cam 2 Cam 3	ISO speed	Czułość filmu
		EV steps	Rozdzielczość EV
		RF module	Typ modułu radiowego
		RF channel	Wybór kanałów radiowych
		Filter comp.	Wartość korekcji
		Menu Reset	Reset zmian użytkownika
 Film Exposure Meter	Movie	ISO speed	Czułość filmu
		EV steps	Rozdzielczość EV
		Cine speeds	Klatki na sekundę
		Shutter angle	Kąt migawki
		Photometry	Jednostki mierzonych wartości
		Filter comp.	Wartość korekcji
		Menu Reset	Reset zmian użytkownika
 Device Default Settings	Settings	LCD brightness	Jasność wyświetlacza
		Display off (s)	Czas wyłączenia wyświetlacza
		Power off (s)	Czas wyłączenia światłomierza
		Language	Wybór języka
		Information	Informacje o urządzeniu
		Restart defaults	Przywrócenie wartości domyślnych

8.2 Nawigacja – Ustawienia

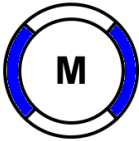
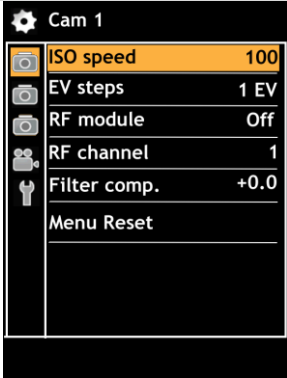
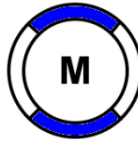
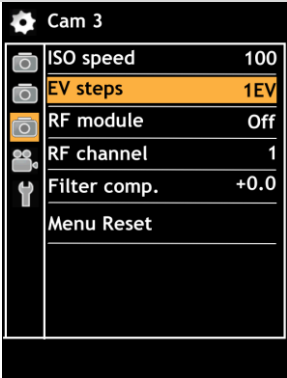
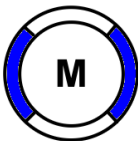
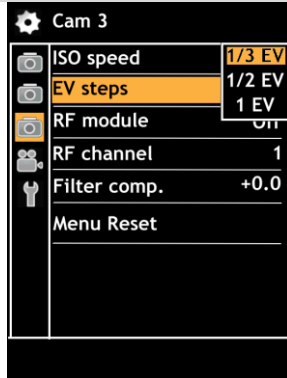
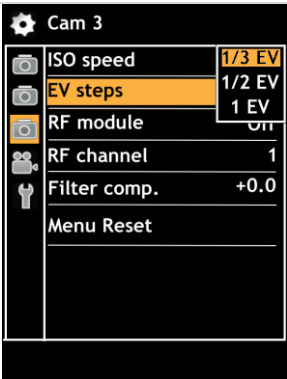
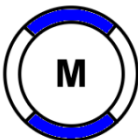
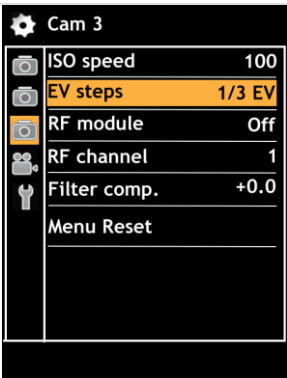
Przycisnąć i przytrzymać przycisk...

MENU

By wejść do głównego menu.

	Użyć manipulatora...  By wybrać żądane menu.	
---	---	---

DIGISKY

Użyć manipulatora...  By poruszać się po menu.		Użyć manipulatora...  By wejść do podmenu.
	Użyć manipulatora...  By wyświetlić dostępne opcje wyboru.	
	Użyć manipulatora...  By wybrać żadaną wartość.	Użyć przycisku M...  By zatwierdzić wybór.
		Użyć przycisku...  By opuścić menu główne.

8.3 Ustawienia użytkownika

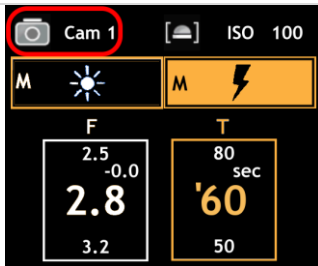


Wszystkie wprowadzone modyfikacje mają wpływ na wynik pomiaru !!!



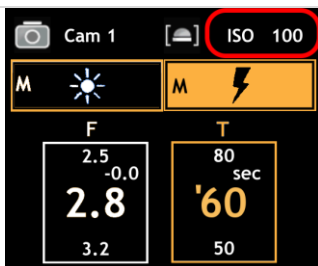
Zmiany wprowadzone przez użytkownika są sygnalizowane na wyświetlaczu.

8.3.1 Profile



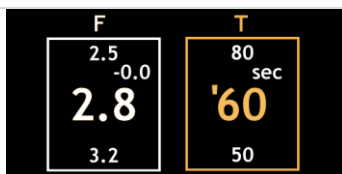
Wybrany profil użytkownika pokazany jest na wyświetlaczu. Dostępny jest jeden z następujących profili: **Cam 1**, **Cam 2**, **Cam 3** or **Movie**.

8.3.2 Czulość filmu Ustawianie czułości filmu



Czułość filmu można ustawić z rozdzielczością 1/3 od **ISO 3** do **ISO 16000**.

8.3.3 Rozdzielczość EV



Przystłona i czas mogą być wybrane adekwatnie do możliwości aparatu w rozdzielczości **1 EV**, **1/2 EV** i **1/3 EV**. Poszczególne ustawienia mają swoje odzwierciedlenie na wyświetlaczu

DIGISKY

8.3.4 Moduł RF (tylko zdjęcia)

Moduł radiowy – Radiowe wyzwalanie błysku



Lampa błyskowa, o ile posiada możliwości techniczne (zgodność z nadajnikiem DIGISKY) może być wyzwalana bezpośrednio przez DIGISKY (sięgnij do danych technicznych lub skontaktuj się ze sprzedawcą).

8.3.5 Kanał RF (tylko zdjęcia)

Kanał radiowy – Wyzwalanie radiowe, wybór kanału



Dostępnych jest 8 kanałów. Umożliwiają one odseparowanie poszczególnych grup lamp w celu ich oddzielnego sterowania.

8.3.6 Filtr korekcyjny.

Wartości filtra – Ustawianie wartości korekcji



W toku pracy ze światłomierzem można wprowadzać poprawki o wartościach do ± 5.0 EV – z rozdzielczością 1/10

8.3.7 Kamery filmowe (tylko film)

Ekspozycja dla kamer (klatki na sekundę)



Wartość ekspozycji można wybrać z zakresu 2 do 1000 f/s (klatek na sek).

8.3.8 Kąt migawki (tylko film)

Ustawianie kąta



Kąt migawki może być wybrany z zakresu 45° do 315° z rozdzielczością 5°.

DIGISKY

8.3.9 Fotometria (tylko film) Natężenie oświetlenia / Luminancja

	Odczyt można przeprowadzić w jednostkach metrycznych (lux i cd/m²) lub anglosaskich – US/GB (fc i fL).
---	--

8.3.10 Resetowanie menu (tylko w zakresie ustawień użytkownika)

Zresetowaniu ulegają tylko indywidualne ustawienia aktualnie używanego profilu użytkownika. Indywidualna konfiguracja pozostałych dwóch użytkowników zostaje niezmieniona.

8.4 Ustawienia Ustawienia urządzenia

8.4.1 Jasność LCD – Jasność wyświetlacza

Dostępne opcje:

- Od 50 do 100 z rozdzielczością 10

8.4.2 Wyłączenie wyświetlacza (s) – Tryb stand by

Dostępne opcje:

- Wyłączenie
- Od 30 do 60 s w rozdzielczości 15 s

Jeśli w czasie ustawionego czasu nie zostaną wykonane żadne działania przy użyciu światłomierza, wyświetlacz DIGISKY zostaje wyłączony i przechodzi do trybu stand by. Wyświetlacz zostaje ponownie załączony poprzez naciśnięcie dowolnego klawisza lub obrót pierścieniem nastawczym. Ostatnie zmierzone wielkości nie ulegają zmianie.

8.4.3 Wyłączenie zasilania (s) – Czas hibernacji

Dostępne opcje:

- Wyłączenie
- Od 60 do 240 s w rozdzielczości 60 s.

Gdy DIGISKY przechodzi w stan uśpienia, wszystkie opcje konfiguracyjne i ostatnie mierzone wielkości zostają zapisane do pamięci. Po ponownym uruchomieniu światłomierza dostępna jest ostatnio używana konfiguracja. Wszystkie wartości i ustawienia pozostają dostępne.

Światłomierz może być uruchomiony tylko poprzez naciśnięcie przycisku M.

DIGISKY

8.4.4 Wybór opcji językowych

Dostępne opcje (obecnie):

- Niemiecki
- Angielski
- Jeśli firma Gossen udostępni więcej opcji językowych, będzie możliwa aktualizacja oprogramowania DIGISKY (zobacz również **Aktualizacja** na stronie 31).

8.4.5 Informacje

W menu dostępne są informacje na temat DIGISKY, np. numer seryjny i aktualne wersje oprogramowania.

8.4.6 Przywracanie wartości domyślnych

Standardowe wartości – Kasowanie ustawień urządzenia i użytkownika

Resetowane są wszystkie ustawienia w profilach użytkownika i zmiany w konfiguracji urządzenia i przywracane są wartości fabryczne. Żeby zatwierdzić komendę resetu i przywrócić wartości domyślne, należy nacisnąć OK.

Wartości domyślne

User Settings	Cam 1 to Cam 3	Movie
ISO speed	100	100
EV steps	1 EV	1 EV
RF module	Off	
RF channel	1	
Filter comp.	0.0	0.0
Cine speeds		25
Shutter angle		180
Photometry		metric

Meter Settings	
LCD brightness	90
Display off (s)	45
Power off (s)	180
Language	English

9 Uwagi praktyczne

DIGISKY jest tak zaprogramowany, by zminimalizować wpływ czynników zewnętrznych na wynik pomiaru.

DIGISKY zapewnia precyzję pomiarów zgodnie z normą DIN 19010. Jest mało prawdopodobne wystąpienie rozbieżności między zmierzonymi wartościami, a wartościami, które dają doskonałą ekspozycję. Jeśli takowe wystąpią, może być to spowodowane wpływem następujących czynników:

- Rzeczywista czułość matrycy czy filmu może się różnić od ustawionej.
- Rzeczywisty czas migawki w aparacie może odbiegać od nominalnego.
- Rzeczywista przysłona obiektywu może się różnić od wartości nominalnej.
- Mogą się pojawić odchyłki w procesie obróbki laboratoryjnej lub podczas wydruków.

Do tego dochodzi szereg czynników czysto subiektywnych i osobiste preferencje przy finalnej ocenie zdjęcia.

Jednakże można wyskalować światłomierz odpowiednio do posiadanego aparatu fotograficznego, metod obróbki, rodzaju taśmy filmowej itp., przy zastosowaniu indywidualnych kryteriów oceny.

Polecamy następującą metodę: Dokonaj kilku pomiarów na standardowych obiektach (szara karta i tablica kolorów są idealne do tego celu) przy użyciu światła padającego i odbitego używając niekorygowanych ustawień DIGISKY. Pierwsze zdjęcie powinno być wykonane zgodnie z ekspozycją podaną przez światłomierz. Pozostałe zdjęcia powinny być wykonane przy zmniejszonych i zwiększonych wartościach przysłony z minimalną rozdzielczością dostępną w obiektywie, aż do pełnej przysłony. W czasie testu muszą być zachowane jednakowe warunki oświetleniowe. Ze wszystkich wykonanych zdjęć należy wybrać najbardziej satysfakcjonujące i porównać je z warunkami ekspozycji podanymi przez światłomierz. Jeśli warunki wykonania dobrego zdjęcia różnią się od tych wskazanych przez DIGISKY, można zaprogramować światłomierz do nowych warunków wprowadzając odpowiednią poprawkę. Z nową korekcją światłomierz będzie wskazywał precyzyjną ekspozycję dla wykonania doskonałego zdjęcia.

Kontrast a najlepsza ekspozycja

Podstawowe zasady eksponometrii mówią, że doskonałe zdjęcie powinno posiadać szczegóły w światłach i cieniach. Jednakże indywidualne preferencje w ocenie finalnego materiału mogą te zasady kwestionować. W każdym razie powinny być zastosowane chociaż ogólne zalecenia dotyczące uzyskania idealnej ekspozycji. Należy wziąć pod uwagę, że ostateczny produkt (zdjęcie czy wydruk) nie ma możliwości oddania tak wysokiego kontrastu jaki może zarejestrować ludzkie oko. Za pomocą DIGISKY można mierzyć kontrast oświetlenia zarówno przy świetle padającym jak i odbitym. W obu przypadkach poziom kontrastu jest pokazany na skali analogowej. Generalnie nie da się uzyskać prawidłowej ekspozycji poprzez zmierzenie najjaśniejszej i najciemniejszej partii obiektu. Powinno się wziąć pod uwagę także średnią szarość obiektu lub średnią wartość pomiarów najjaśniejszych i najciemniejszych punktów. Średnia wartość jest automatycznie przeliczana przez DIGISKY. Jeśli zakres kontrastu jest większy niż możliwości uzyskania go na materiale finalnym, można rozjaśnić cienie dopalając w nie flashem, jednocześnie redukując kontrast.

DIGISKY

Negatywy

Film negatywowy ma dość szeroki zakres ekspozycji. Zakładając, że rozpiętość ekspozycji pomiędzy jasnymi i ciemnymi partiami kadru wynosi nie więcej niż 2EV, mamy do dyspozycji jakąś wyśrodkowaną wartość, którą możemy użyć w ustawieniach ekspozycji. Średnia wartość może być użyta i jest zwykle odpowiednia nawet w odniesieniu do bardziej wymagających sytuacji.

Negatywy o większej gęstości mają mniejszą zdolność do oddawania ostrych granic między ciemnymi i jasnymi partiami zdjęcia. W tym przypadku ważna jest najniższa, lecz dająca dobre rezultaty finalne, gęstość negatywu. W rezultacie lepiej jest lekko przeświecić niż nie doświetlić zdjęcie.

Kolorowy materiał odwracalny

W porównaniu z materiałem negatywowym, kolorowy pozytywny ma zdolność do oddawania większego kontrastu, lecz jego użyteczny zakres ekspozycji jest znacząco mniejszy. Odczyt kontrastu obiektu jest podstawą do decyzji, czy obiekt ma być zarejestrowany realistycznie czy nie. Jeśli pozwalają na to warunki, zaleca się przeprowadzać pomiar w kierunku jasnych światła.

W przypadku kolorowych materiałów odwracalnych najbardziej istotny są właśnie światła (high key). Trzeba o tym pamiętać, i lepiej lekko nie doświetlić zdjęcie niż je przeświecić. Dzięki temu kolory są bardziej żywe i nasycone.

Fotografia nocna

Dla odpowiedniego oddania ciemnych scen z małymi detalami, najlepiej skrócić ekspozycję podaną przez światłomierz. Dzięki temu zdjęcie nie będzie nienaturalnie rozjaśnione. Jednakże nie ma w tym przypadku sztywnych reguł. Zatem należy poeksperymentować z dobozem parametrów ekspozycji zaczynając od wartości wskazanej przez DIGISKY, a następnie wprowadzać poprawki wg uznania.

Fotografia na śniegu

Jeśli krajobraz jest zaśnieżony, wykonanie zdjęcia wg pomiarów światła odbitego i parametrów podanych przez światłomierz spowoduje duże niedoświetlenie. Z powodu niezwykle dużych odbić światła od śniegu, ważne partie zdjęcia będą niedoeksponowane. Z tego powodu należy wprowadzić poprawkę +1 do +1.5. Jednakże dla uzyskania najlepszych rezultatów należy wykonać pomiar światła padającego, który daje prawidłową ekspozycję. Jeśli jest potrzeba wprowadzenia efektu np. zaakcentowania szczegółu na tle śniegu, powinno się skorygować ekspozycję ok pół przysłony w dół.

DIGISKY umożliwia wykonanie precyzyjnych pomiarów, których wyniki można wykorzystać we wszystkich zastosowaniach fotograficznych, ale trzeba zauważyć, że nie każde urządzenie finalnej obróbki dysponuje wysokimi możliwościami oddawania jakości zdjęć, kontrastu itp.

DIGISKY

10 Dane techniczne

Możliwości pomiarowe	• Pomiar światła padającego (płaska lub sferyczna charakterystyka) • Pomiar światła odbitego, 20° • Cyfrowy wyświetlacz • Przeliczanie wartości średniej • Pomiar światła błyskowego (przewód / bez przewodu / radio) • Procentowy udział światła błyskowego, (jako składowa) • Miernik dla kamer filmowych (180° / 5° kąta) • Fotometria (Natężenie oświetlenia / luminancja)
Element światłoczuły	• 2 niebieskie diody krzemowe z korekcją barwy
Najmniejsza odległość pomiaru	• Ok. 100 cm
Zakresy pomiarowe	Odczyt światła ciągłego (przy ISO 100/21°) • Pomiar światła padającego EV -2.5 do +18.5 • Pomiar światła odbitego EV -2.5 do +18.5 Błysk (przy ISO 100/21°) • Pomiar światła padającego f/1.0 do f/90 • Pomiar światła odbitego f/1.0 do f/90
Przetwarzanie danych	• Cyfrowo
Dokładność	• 0.1 EV/EV)
Czułość filmu	• ISO 3/6° do ISO 16000/43° (co 1° DIN)
Zakres przysłon	• f/0.5 do f/128
Rozdzielczość pomiaru	• 1/1, 1/2 i 1/3, przysłona i czas
Czasy migawki	• Od 1/8000 s do 30 min
Czas synchronizacji błysku	• Od 1 s do 1/1000 s
Czasy dostępne przy przeliczaniu błysku	• Od 1 s do 1/1000 s
Ekspozycja dla kamer (klatki/s)	• Od 2 do 1000 f/s
Kąty migawki dla kamer	• Od 45° co 315° ze skokiem 5°
Analogowy wyświetlacz dla kamer	• Dynamiczny od EV 0 do EV 18 ze skokiem 0.1EV
Inne wyświetlane wartości	• Natężenie oświetlenia i luminancja • lx, fc, cd/m², fL
Pozostałe właściwości	• Sygnalizacja wartości pozazakresowych • Wskaźnik stanu baterii • Użytkownik • Wysuwana kopułka dyfuzora • Wartość ekspozycji (EV) • Korekcja z rozdzielczością 1/10 • Stan światłomierza
Skala analogowa	• Dynamiczny wskaźnik kontrastu
Wartości korekcji	• EV-5.0 do EV+5.0
Natężenie oświetlenia	• 0.5 do 199900 lx; 0.05 do 50000 fc

DIGISKY

Luminancja	• 0.2 do 30000 cd/m²; 0.05 do 9000 fL
Wyświetlacz	• 2.2" kolorowy TFT-LCD • Regulowana jasność od 50 do 100, i OFF
Stand by	• Ustawiany: off i od 30 do 60 s
Tryb uśpienia(hibernacji)	• Ustawiany: off i od 60 do 240 s
Ustawienia regionalne	• Niemiecki • Angielski
Port USB	• USB 2.0 • Ładowanie akumulatora • Aktualizacja
Wyzwalanie błysku	• Bez przewodu • Przewód (przewód synchro) • Radio (4 grupy z 8 kanałami), Elinchrom Skyport i Skyspeed ○ Kanał 1: 2456 Mhz ○ Kanał 2: 2458 Mhz ○ Kanał 3: 2460 Mhz ○ Kanał 4: 2462 Mhz ○ Kanał 5: 2469 Mhz ○ Kanał 6: 2471 Mhz ○ Kanał 7: 2473 Mhz ○ Kanał 8: 2475 Mhz
Akumulator	• V070A akumulator litowo-jonowy • 3.7 V / 890 mAh • Ładowanie USB – 5V DC lub z zewnętrznego zasilacza
Czasy ładowania	Zależne od zakresu temperatur - Zalecany zakres +10 °C do 30 °C • Z zewnętrznego zasilacza: ok. 3 godzin • Przez USB: ok. 30 godzin (nie zalecane)
Czas pracy z akumulatorem	• Ciągłe pomiary bez wyłączonego wyświetlacza i światłomierza ok 8 godzin • Ciągła praca z trybem stand by po 45 s i wyłączeniem po 120 s: ok. 4 tygodni
Wymiary	• ok. 164 x 66 x 26 mm
Masa z akumulatorem	• ok. 100 g
Zawartość opakowania	• Akumulator V070A • Zasilacz i przewód USB • Pasek • CD ROM (zawiera instrukcję) • Instrukcja szybkiego uruchamiania
Zakres maksymalnych temperatur pracy	• Ładowanie baterii przez USB: -10 °C do +43 °C • Ładowanie baterii z zewnętrznego zasilacza: 0 °C do + 40 °C • Tryb pracy: -10 °C do + 50 °C
Temp. przechowywania	• -20 °C do +60 °C
Dodatkowe akcesoria	• Zapasowy akumulator, nr. V070A, 3.7 V / 890 mAh

DIGISKY

11 Komunikacja

DIGISKY ma na dole obudowy umieszczony port USB. Światłomierz można podłączyć do komputera i pracować z dowolną aplikacją, podczas gdy w tle przebiega ładowanie akumulatora. Ustawień światłomierza można dokonywać z poziomu komputera. Jest również możliwe dokonywanie aktualizacji firmware'u światłomierza z wykorzystaniem internetu i stosownego oprogramowania.

11.1 Aktualizacja

Aktualizacje są dostępne na stronie producenta.

Strona domowa: www.gossen-photo.de

12 Serwis

W przypadku, gdy DIGISKY nie funkcjonuje poprawnie, proszę przesłać go na adres:

Gossen Foto- u. Lichtmeßtechnik GmbH
Service Department
Lina-Ammon-Str.22
D-90471 Nuremberg, Germany

Lub do lokalnego przedstawiciela Gossena w celu dokonania ekspertyzy.

DIGISKY

13 FCC and IC Declaration

FCC & IC (USA)	
Modifications	Any changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.
Conditions of Operations	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
15.105 Class B digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: -- Reorient or relocate the receiving antenna. -- Increase the separation between the equipment and receiver. -- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. -- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
15.105 Class A digital device or peripheral	This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

The following data, required for the fulfillment of FCC and IC regulations, are referred to the meter(s) mentioned in this document.

Product name :	Digisky
Model number:	H260A
FCC ID number	YXF-DIGISKY
IC number	9333A-DIGISKY
Company name:	Gossen Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH





EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG DECLARATION OF CONFORMITY

GOSSEN

Dokument-Nr./
Document No.: **108/2010**

Hersteller/
Manufacturer: **GOSSEN Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH**

Anschrift /
Address: **Lina-Ammon-Str. 22
90471 Nürnberg**

Produktbezeichnung/
Product name: **Belichtungsmesser
Lightmeter**

Typ / Type: **Digisky**

Bestell-Nr. / Order No.: **H260A**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein, nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

The above mentioned product has been manufactured according to the regulations of the following European directives proven through complete compliance with the following standards:

Nr. / No.	Richtlinie	Directive
73/23/EWG 73/23/EEC	Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen - Niederspannungsrichtlinie – Anbringung der CE-Kennzeichnung : 2003	Electrical equipment for use within certain voltage limits - Low Voltage Directive - Attachment of CE mark : 2003

EN/Norm/Standard	IEC/Deutsche Norm	VDE-Klassifikation/Classification
EN 60950-1:2006 +A11:2009	IEC 60950-1:2005 2nd Edition	VDE 0411-1 : 1994 VDE 0413-3 : 1997

Nr. / No.	Richtlinie	Directive
89/336/EWG 89/336/EEC	Elektromagnetische Verträglichkeit - EMV - Richtlinie	Electromagnetic compatibility -EMC directive

Fachgrundnorm / Generic Standard

Nürnberg, den 15. Dezember 2010

Ort, Datum / Place, date:

Vorsitzender der Geschäftsführung

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentationen sind zu beachten.

This declaration certifies compliance with the above mentioned directives but does not include a property assurance. The safety notes given in the product documentations, which are part of the supply, must be observed.

© GOSSEN Foto- und Lichtmesstechnik GmbH 2000
-----Vorlage: FC8F29 -03.02-----

-----Vorlage: FC8F29 -03.02-----

DIGISKY

Subject to change without notice.

Gossen Foto- und Lichtmeßtechnik GmbH
Lina-Ammon-Str.22
D-90471 Nuremberg, Germany
Phone: +49 (0)911 / 8602-181
Fax: +49 (0)911 / 8602-142
<http://www.gossen-photo.de>